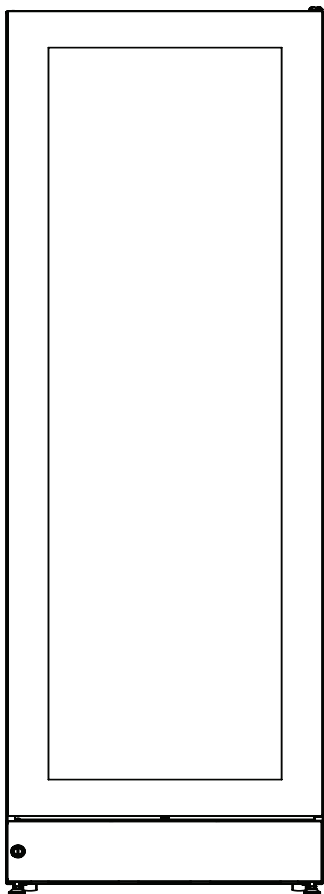


S M E G

SCV115G

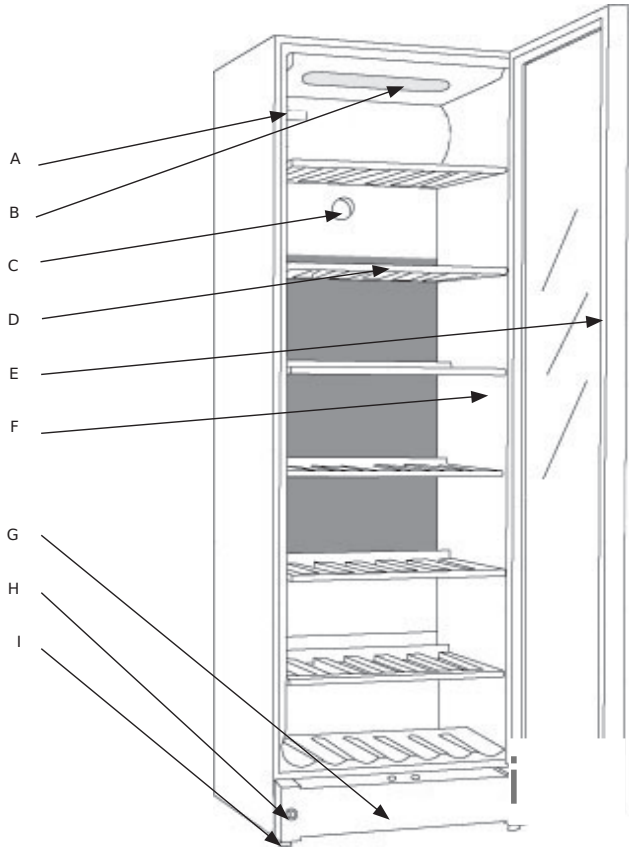
Kullanım Kılavuzu



SCV115GS-SCV115G

GB Kullanım Talimatları
DE Kullanım Kılavuzu
SE Kullanım Kılavuzu
FR Kullanım Talimatı

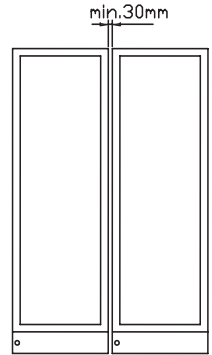
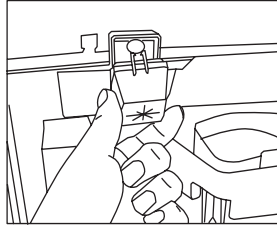
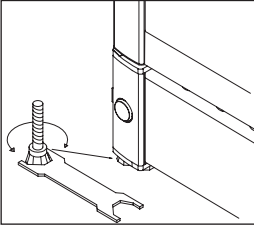
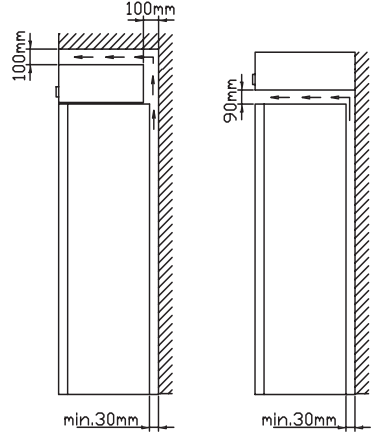
IT Istruzioni per l'uso ES Kullanım
Talimatları NL Gebruiksaanwijzing
RUS Инструкция по эксплуатации



	A	B	C	D	E	F	G	H	I
GB	Kontrol panel	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta	Değerlendirme plakası	Darbe plakası	Kilit	Ayaklar
DE	Aydınlatma	Işık	Filtre	Zemin	Conta	Tipik işareti	Ayak paneli	Kilit	Ayaklar
DK	Kullanım paneli	Işık	Filtre	Raflar	Conta listesi	Tip adı	Ayak işareti	Kilit	Ayaklar
NO	Kullanım paneli	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta listesi	Tip adı	Fotoğraf listesi	Kilit	Ayaklar
SE	Elektronik yönetim	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta listesi	Tip adı	Kıvılcım listesi	Kilit	ayaklar
FI	Kullanım paneli	Işık	Karbondioksit filtre	Raf	Conta listesi	Tip etiketinde	Ayak şalteri	Kilit	Ayarlanabilir ayaklar
FR	Panel kontrol	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta	Süpürgelik	Kilit	Kilit	Ayaklar
IT	Panel kontrol	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta	Süpürgelik	Kilit	Kilit	Ayakçıklar
ES	Kontrol paneli	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta	Taban plakası	Sürgü	Ayarlanabilir ayaklar	Ayarlanabilir ayaklar
NL	Kontrol paneli	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta	Süpürgelik	Kilit	Kilit	Ayarlanabilir ayaklar
PL	Kontrol paneli	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta	Süpürgelik	Kilit	Kilit	Ayakçıklar
PT	Panel kontrol	İç aydınlatma	Filtre	Raflar de ahşap raflar	Conta	Alt şerit darbelere dayanıklı Süpürgelik	Kilit	Kilit	Destek ayakları regülasyon ve kilitleme
RUS	Alt panel	Aydınlatma	filtre	Conta	Fabrika numara	Alt panel	Kilit	Kilit	Ayarlanabilir

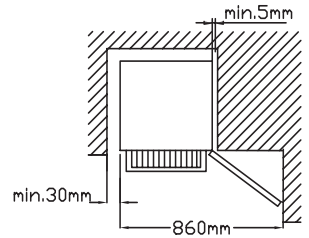
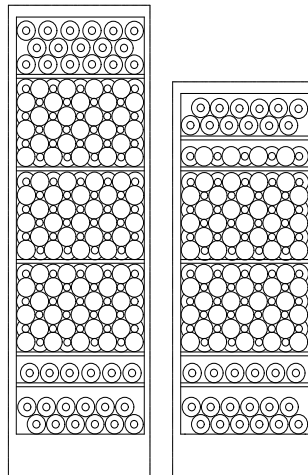
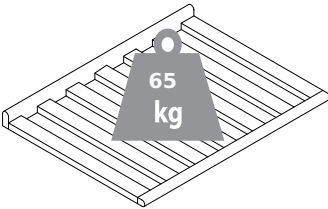
Kurulum

İklim sınıfı	En uygun oda sıcaklık
SN	+10 °C ile +32 °C arasında
N	+16 °C ile +32 °C arasında
ST	+18 °C ile +38 °C arasında
T	+16 °C ile +43 °C arasında



“Side by Side” kiti sipariş edilebilir

Maks. 65 kg.



Uyarı

UYARI:

Cihazın muhafazasındaki veya gömülü yapının havalandırma açıklıklarını tıkanmayacak şekilde açık tutun.

UYARI:

Üreticinin önerdiği dışındaki mekanik cihazlar veya başka araçlar ile buz çözme işlemini hızlandırmayın.

UYARI:

Soğutucu devreye zarar vermeyin.

UYARI:

Depolama bölmesinde elektrikli cihazlar kullanmayın; yalnızca üretici tarafından tavsiye edilen bir tip ise kullanın.



UYARI:

Tehlike: Yanıcı soğutucu kullanılırsa yanma veya patlama riski vardır. Sadece eğitimli personel tarafından onarılmalıdır.

UYARI:

Cihazı konumlandırırken güç kablosunun sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.

UYARI:

Cihazın arka tarafında birden fazla taşınabilir priz veya taşınabilir güç kaynağı bulunmamalıdır.

- Anahtarları her zaman ayrı bir yerde tutun ve çocukların ulaşamayacağı konumda saklayın.
- Çocuklar cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu cihaz, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişilerin (çocuklar dahil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır; güvenlikleriyle ilgili sorumlu bir kişi tarafından gözetim veya talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır.
- Bakım veya temizlikten önce cihazı prizden çekin veya elektrik gücü bağlantısını kesin.
- Güç Kablosu zarar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, servis sağlayıcısı veya benzer nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.

İçindekiler

- İç üniteye yoğunlaşma ve üst kısımlarda buz oluşumu doğal bir fenomendir. Bu nedenle cihaz normal temizleme veya bakımlar sırasında buzunu çözmelidir.
- Cihazın yapısında yapılacak değişiklikler tüm garanti ve ürün sorumluluğunu geçersiz kılacaktır.
- Bu cihaz sadece şişe veya konserve saklamak amacıyla kullanılır.
- Bu cihaz, ev tipi ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Birimde, uçucu/yanıcı gaz içeren aerosol kutuları gibi patlayıcılar saklamayın.

Uyarı	2
Kullanımdan önce	4
Elektrik bağlantısı	4
Çalışma ve fonksiyon	5
Çözülme, temizleme ve bakım	7
Arıza bulma	8
Garanti, yedek parçalar ve servis	9
Atıklar	9

SINIF 1 LED ÜRÜNÜ

Bu cihaz, ev tipi ve benzeri uygulamalarda şu şekillerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında personel mutfak alanları;
- çiftlik evlerinde ve oteller, moteller ve diğer ikamet tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
- yatak-kahvaltı tipi ortamlar;
- yiyecek hizmeti ve benzeri perakende ve perakende olmayan uygulamalar.

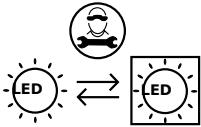
Kullanmadan önce

Teslimde, cihazın nakliye sırasında hasar görmediğinden emin olun. Nakliye hasarı, şarap soğutucu kullanıma alınmadan önce yerel distribütöre bildirilmelidir.

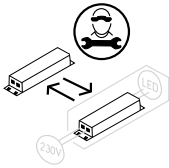
Ambalajı çıkarın. Dolabın içini ılık su ve hafif bir deterjan ile temizleyin. Temiz suyla durulayın ve iyice kurulayın (temizleme talimatlarına bakınız). Yumuşak bir bez kullanın.

Nakliye sırasında cihaz yan yatırılmışsa veya soğuk ortamlarda depolanmışsa (+5°C'den daha soğuk), açılmadan önce en az bir saat dik konumda sabitlenmesine izin verilmelidir.

Değiştirilebilir ışık kaynağı profesyonel tarafından değiştirilir.



Değiştirilebilir kontrol elektroniği profesyonel tarafından değiştirilir.



Elektrik bağlantısı

Güç kaynak sistemlerindeki kablolama ve bağlantılar, geçerli (yerel ve ulusal) tüm elektrik kodlarına uygun olmalıdır. Kurulum öncesinde bu kodların uzunluklarını ve boyutlarını kontrol edin.

Bu cihaz, Düşük Gerilim Direktifi 2014/35/AB ve Elektromanyetik Uyum Direktifi 2014/30/AB dahil olmak üzere ilgili AB direktiflerine uygundur.

Priz serbestçe erişilebilir olmalıdır.

Cihazı yalnızca doğru şekilde topraklanan bir prize 220/240 V / 50 Hz alternatif akım üzerinden bağlayın.

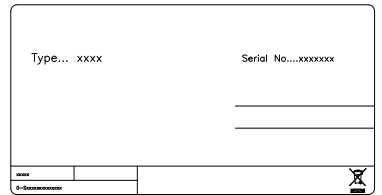
Priz, 10-13 A bir sigorta ile sigortalanmalıdır.

Cihaz Avrupa dışındaki bir ülkede çalıştırılacaksa, etiket üzerindeki voltaj ve akımın, güç kaynağınızın değerleriyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin.

Gerilim, akım veya güç ile ilgili bilgiler rating plakasında verilmektedir.

Güç kablosu yalnızca bir teknisyen tarafından değiştirilir.

Değerlendirme plakasında çeşitli teknik bilgiler ile tip ve seri numarası bulunur.



Çalışma ve İşleyiş



Elektronik kontrollü

Cihazın üst kısmında ve alt kısmında ayarlanmış sıcaklıkların korunmasını sağlayan elektronik kontrol. Bu, soğutma sistemi, ısıtıcı eleman ve fan üzerinden gelişmiş bir kontrol ile gerçekleştirilir. Şebeke kesintisi durumunda ayarlanmış sıcaklık saklanacaktır.

Elektronik kontrolün şu fonksiyonları vardır:

- Aç/kapa anahtarı
- Işık anahtarı*
- Sıcaklık ayarı
- Sıcaklık göstergesi
- Çok yüksek ve çok düşük sıcaklıklar için alarm
- Kapı alarmı

* Işık ya sürekli açık kalır ya da yalnızca kapı açılrsa yanar.

Sıcaklık göstergesi

Görüntü gerçek sıcaklığı gösterir. Ekranın üst rakamları cihazın üstündeki sıcaklığı, alt rakamlar ise altındaki sıcaklığı gösterir. Sıcaklık göstergesi, şişelerdeki gerçek sıcaklığı simüle eden yerleşik bir filtre ile donatılmıştır. Bu nedenle,

göstergesi havadaki kısa vadeli değişikliklere tepki vermez

Sıcaklık ayarı

Termostat çocuk kilidi ile donatılmıştır. Bu cihaz, “yukarı ve aşağı” düğmeleri aynı anda basıldığında etkinleşir. Yaklaşık 3 saniye sonra ekranda “Pof” yanıp söner. Ardından gerçek sıcaklıklar her zamanki gibi gösterilir. Ayrıca ayarlanmış sıcaklıklar, basılarak gösterilebilir.



Çocuk kilidi, “yukarı ve aşağı” düğmeleri aynı anda basılarak iptal edilir. Yaklaşık 3 saniye sonra ekranda “Pon” yanıp söner ve sıcaklık ayarlanabilir.

Cihazın üst kısmındaki sıcaklık ayarı



Basın . Ardından sıcaklık olarak ci- hazin üst kısmı, “yukarı ve aşağı” düğmeleriyle yukarı ve aşağı ayarlanabilir. Sıcaklık 8 ile 20°C arasında ayarlanabilir, ancak alt sıcaklık sensörü için mevcut olan gerçek hedef değerden daha düşük bir sıcaklık ayarlanamaz.

Cihazın alt kısmındaki sıcaklık ayarı



İçme T120 cihazın alt kısmındaki sıcaklık, “yukarı ve aşağı” tuşları ile yukarı-aşağı şeklinde ayarlanabilir. Sıcaklık 5 ile 20°C arasında ayarlanabilir, ancak üst sıcaklık sensörü için mevcut ayar noktasından daha yüksek bir sıcaklığa ayarlanamaz.

Alarm aygıtları

Düşük sıcaklık sensörü için bir alt alarm ve yüksek sıcaklık sensörü için bir aşırı alarm vardır.

Alarm, bipörden oluşur ve gösterimde bir uyarı bulunur.



Yüksek sıcaklık için alarm: bip sesi + “HtA” ve gerçek sıcaklığın ardışık gösterimi

Düşük sıcaklık için alarm: bip sesi + “LtA” ile gerçek sıcaklığın ardışık gösterimi

Alarm sıcaklığı ayarlara bağlıdır.

Bip sesi, rastgele bir termostat düğmesine basılarak iptal edilebilir. Gösterim alarmını silmek için aç/kapa düğmesine basın; önce alarmı iptal edin, sonra kompresörü yeniden başlatmak için tekrar basın.

Kapı alarmı

Kapı 2 dakikadan uzun süre açık kaldığında kapı alarmı aktive edilir.

Sürekli aydınlatma

Şarabınızın sunumu için ışıkları kalıcı olarak açabilirsiniz. Lütfen ışık anahtar simgesine iki kez basın. Kontrol ünitesi şarabın içinde ise iki kez, kontrol ünitesi sadece taban plakasında ise bir kez basınız. Kalıcı ışığı kapatmak için tekrar basınız.



Kapı açık olduğunda ışık her zaman yanacaktır.

Servis için iki bölge ayarı - sıcaklık

Üst ve alt bölümler için tipik servis sıcaklığı ayarları sırasıyla 16°C ve 6°C'dir. Bu ayarlar ile kabinde yukarıdan aşağıya doğru çeşitli şarap türlerinin depolanması için uygun bir sıcaklık gradyanı elde edilecektir:

- ağır kırmızı şaraplar +16 ile +19°C
- roze ve açık kırmızı şaraplar +12 ile +16°C
- beyaz şaraplar +10 ile +12°C
- şampanya ve köpüklü şaraplar +6 ile +8°C

Şarabın, içme istenen sıcaklığından birkaç derece daha düşük bir sıcaklıkta servis edilmesi önerilir; çünkü şarap bardakla buluştuğunda hafifçe ısınacaktır.

Çözülme, temizleme ve bakım

Uzun süreli depolama için tek bölge ayarı

Uzun süreli şarap depolaması için üst ve alt bölümler 12°C olarak ayarlanmalıdır. Üst ve alt bölümler için aynı ayarlara sahip olduğunda, kontrol bir bütün olarak eşit bir sıcaklığı saklar. Ancak odadaki sıcaklık, kapı ve yanlar aracılığıyla kabin içindeki sıcaklığı kademeli olarak etkiler; üstten alta doğru hafif bir sıcaklık gradyanı oluşur. Kontrol cihazı kabinin altında belirlenen sıcaklığı koruyacak ve ayardan sapma bu nedenle üstte gerçekleşecektir.

Çevresel sıcaklığa bağlı olarak fark 0-3°C arasında değişir.

Donma koruma termostati

Alet, arıza durumunda kontrolü ele alan ve güvenlik modunda çalışan bir donma koruma termostatına sahiptir. Güvenlik modunda kabin 2°C - 4°C arasında bir sıcaklığı korur.

Otomatik çözülme

Şarap soğutucusu otomatik olarak çözülür. Çözülme suyu bir boru üzerinden akar ve kompresörün üstündeki bir tepsiye toplanır; burada kompresör tarafından üretilen ısı buharlaşır. Çözülme suyu tepsisi belirli aralıklarla temizlenmelidir.

Temizlik

Aleti temizlemeden önce ana güç kaynağından fişini çekin. Kabin, ılık su (maks. 65°C) ve hafif bir deterjanla temizlemek en iyisidir. Aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Yumuşak bir bez kullanın. Temiz suyla durulayın ve iyice kurulayın. Yoğunlaşmanın evaporatörden aktığı çözdürme suyu kanalı, kabinin arka iç duvarının alt kısmında bulunur ve temiz tutulmalıdır. Yıpranmayı önlemek için yılda birkaç kez çözdürme suyu tahliye kanalına birkaç damla dezenfektan, örneğin Rodalon, ekleyin ve kanalı bir boru temizleyici veya benzeriyle temizleyin. Kesinlikle keskin veya sivri araçlar kullanmayın.

Kapı etrafındaki contanın düzenli olarak temizlenmesi renk değişimini önlemek ve hizmet ömrünü uzatmak için gerekir. Temiz su kullanın. Contayı temizledikten sonra sıkı bir sızdırmazlık sağladığını kontrol edin.

Kabin arkasındaki kondenser üzerinde, kompresör ve kompresör bölmesinde tozlar en iyi şekilde elektrikli süpürge ile alınır.

Arıza tespiti

Arıza	Olası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor çalışıyor.	Cihaz kapatılmış. Güç kaybı; sigorta atmış; the Cihaz doğru bağlanmamış.	Aç/kapa düğmesine basın. Gücün bağlı olduğundan emin olun. Sigortayı sıfırlayın.
Suda toplanma gerçekleşiyor kabin tabanında.	Çözülme su borusu tıkanmış.	Çözülme su kanalı temizleyin ve arka duvardaki tahliye deliği. kabin.
Titreşim veya rahatsız edici gürültü.	Cihaz dengede değil. Cihaz diğer şeylere dayanıyor mutfak elemanları. Kabin içindeki kaplar veya şişeler- çevreler birbirine vuruyor.	Cihazı manevrayla hizalayın seviye. Cihazı uzaklaştırın bulunduğu mutfak elemanları veya cihazlar ile temas halinde. Kapaslar ve/veya şişeleri ayırın.
Kompresör çalışıyor sürekli olarak.	Yüksek oda sıcaklığı.	Yeterli havalandırmayı sağlayın.
P1 ekranda gösteriliyor görüntüleme.	Üst sensör bağlantısı kesik veya kısa devre.	Servis çağrısı. Sıcaklık tüm dolap içinde korunur iki ayardan yüksek olanında kadar arıza giderilince.
P2 ekranda gösteriliyor görüntüleme.	Alt sensör bağlantısı kesik veya kısa devre.	Servis çağrısı. Sıcaklık tüm dolap içinde korunur iki ayardan yüksek olanında kadar arıza giderilince.
Cihaz çok soğuk.	Cihaz güvenlik modunda çalışır.	Servis çağrısı.

Garanti, yedek parçalar ve servis

Garanti reddi beyanı

Yanlış kullanımdan, kötüye kullanımdan, yetersiz bakımdan, yanlış yapısal kurulumdan, yanlış kurulum veya ana bağlantısından doğrudan veya dolaylı olarak kaynaklanan arızalar ve hasarlar. Yangın, kaza, yıldırım, voltaj dalgalanması veya diğer elektriksel parazitler; arızalı sigortalar veya ana tesisatlarındaki arızalar dahil.

Onaylı servis merkezleri dışındaki kişiler tarafından yapılan tamiratlar ve üretici tarafından doğrulanabilecek diğer arızalar ve malzeme kusurları dışında kalan nedenlerle oluşan hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

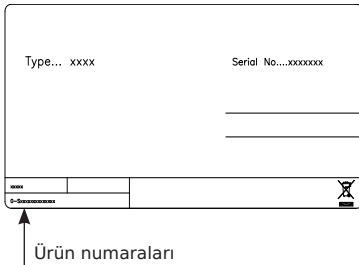
Cihazın yapısında veya cihazın bileşen ekipmanında yapılan değişiklikler garanti ve ürün sorumluluğunu geçersiz kılar, cihaz yasal olarak kullanılamaz. Etiket üzerindeki onay da geçersiz sayılacaktır.

Alıcı tarafından tespit edilen taşıma hasarı öncelikle alıcı ile dağıtıcı arasında çözülecek bir meseledir; yani dağıtıcı, bu tür şikayetlerin alıcının memnuniyetine uygun olarak çözümlenmesini sağlamalıdır.

Teknik destek talebinde bulunmadan önce hatayı kendiniz düzeltebileceğinizi kontrol edin. Yardım talebinizin haklı olmadığını düşünüyorsanız, örneğin cihaz sigorta nedeniyle arızalandıysa veya yanlış kullanımdan dolayıysa, teknik destek çağrınızla ilgili masraflar sizden alınacaktır.

Yedek parçalar

Yedek parça siparişi verirken lütfen cihazın tipini, seri ve ürün numaralarını belirtiniz. Bu bilgiler etiket üzerinde verilmiştir. Etiket çeşitli teknik bilgileri içerir; tür ve seri numaraları da bunlardan biridir.



Atıkların bertaraf edilmesi

Kullanıcılara yönelik eski ekipman ve kullanılan pillerin toplanması ve bertarafı hakkında bilgiler



Ürünler üzerinde, ambalajlarda ve/veya eşlik eden belgelerde bulunan bu işaretler, kullanılan elektrikli ve elektronik ürünler ile pillerin genel evsel atıkla karıştırılmaması gerektiğini gösterir. Eski ürünlerin ve kullanılan pillerin uygun şekilde işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için lütfen bunları ulusal mevzuatınıza ve Direktifler 2012/19/EU ve 2006/66/EC ile uygun toplama noktalarına götürünüz.

Bu ürünleri ve pilleri doğru şekilde bertaraf etmek, değerli kaynakları korumaya ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığına ve çevreye potansiyel olumsuz etkilerin ortaya çıkmasını önlemeye yardımcı olur.

Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel belediyenizle, atık bertaraf hizmetinizle veya ürünleri satın aldığınız satış noktasına başvurunuz.

Bu atığın yanlış bertarafı için ulusal mevzuata uygun olarak ceza yaptırımları uygulanabilir.



Avrupa Birliği içindeki ticari kullanıcılar için.

Elektrik ve elektrikli ekipmanları atmak isterseniz lütfen daha fazla bilgi için bayi veya tedarikçinizle iletişime geçiniz.

[Avrupa Birliği dışındaki diğer ülkelerdeki bertaraf hakkında bilgi]

Bu semboller sadece Avrupa Birliği içinde geçerlidir. Bu ürünü atmak isterseniz lütfen yerel makamlarınızla veya bayinizle iletişime geçin ve doğru bertaraf yöntemini talep edin.

Batıeri sembolü için not:



Bu sembol, kimyasal bir sembolle birleştirilmiş olarak da kullanılabilir. Bu durumda ilgili kimyasal için Direktifin gerekliliğine uygundur.

GB Önceden bildirimde bulunmadan teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

DE Değişiklik yapma hakkı saklıdır.

SE Değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Ürünlerimizde her türlü değişikliği yapma hakkını saklı tutarız

IT Spesifikasyonları değiştirme hakkını saklı tutar

Şirket, değişiklik yapma hakkını saklı tutar

Değişiklik yapma hakkı saklıdır

Teknik özelliklerde değişiklik yapma hakkını saklı tutarız
önceden bildirim olmaksızın nitelikler.